

FEEDING THE GULF COAST
CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ THỰC PHẨM KHẨN CẤP (TEFAP)
GIẤY CHỨNG NHẬN ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN THỰC PHẨM MANG VỀ
7 CFR 251

Họ và Tên: _____

Số người trong hộ gia đình: _____

Quận: _____

Mã số Zip: _____

Nếu thu nhập của hộ gia đình bạn bằng hoặc thấp hơn mức thu nhập được liệt kê tương ứng với số người trong hộ, bạn đủ điều kiện để nhận thực phẩm. **Hướng Dẫn về việc Đủ Điều Kiện Thu Nhập của Chương Trình TEFAP – Năm 2025.**

Quy mô Hộ gia đình	Thu nhập hàng năm	Thu nhập hàng tháng	Hai lần mỗi tháng	Hai tuần một lần	Thu nhập hàng tuần
1	\$46,950	\$3,913	\$1956	\$1806	\$903
2	\$63,450	\$5,288	\$2,644	\$2,440	\$1,220
3	\$79,950	\$6,663	\$3,331	\$3,075	\$1,538
4	\$96,450	\$8,038	\$4,019	\$3,710	\$1,855
5	\$112,950	\$9,413	\$4,706	\$4,344	\$2,172
6	\$129,450	\$10,788	\$5,394	\$4,979	\$2,489
7	\$145,950	\$12,163	\$6,081	\$5,613	\$2,807
8	\$162,450	\$13,538	\$6,769	\$6,248	\$3,124
Dành cho mỗi thành viên gia đình thêm vào:	\$16,500	\$1,375	\$688	\$635	\$317

Bạn đủ điều kiện nhận thực phẩm từ chương trình TEFAP nếu hộ gia đình của bạn đáp ứng các hướng dẫn về thu nhập nêu trên hoặc đang tham gia vào bất kỳ chương trình nào sau đây. Vui lòng đánh dấu vào ô bên cạnh mục phù hợp với bạn.

- _____ Đủ điều kiện về thu nhập
_____ Chương trình Hỗ trợ Dinh dưỡng Bổ sung (SNAP) (còn gọi là Phiếu thực phẩm)
_____ Trợ cấp tạm thời cho các gia đình có hoàn cảnh khó khăn (TANF)
_____ Trợ cấp An sinh bổ sung (SSI)
_____ Medicaid

☐ Nhân viên của Cơ quan Phân phối Địa phương phải đánh dấu vào ô này sau khi người nộp đơn đã đọc tuyên bố chứng nhận dưới đây:

*Tôi xác nhận, bằng cách tự cam đoan, rằng tổng thu nhập hàng năm của hộ gia đình tôi bằng hoặc thấp hơn mức thu nhập được liệt kê trên biểu mẫu này đối với các hộ gia đình có cùng số lượng người **HOẶC** rằng tôi đang tham gia vào chương trình (các chương trình) mà tôi đã đánh dấu trên biểu mẫu này. Tôi cũng xác nhận rằng tính đến hôm nay, tôi đang cư trú tại tiểu bang Florida. Tôi đang nộp bản xác nhận này để làm thủ tục việc nhận hỗ trợ từ Chính phủ Liên bang. Tôi hiểu rằng việc khai báo sai có thể dẫn đến việc tôi phải hoàn trả cho cơ quan bang giá trị của thực phẩm đã được cấp phát không đúng quy định, và tôi có thể bị truy tố dân sự hoặc hình sự theo luật của bang và luật liên bang.*

TÙY CHỌN: Tôi cho phép...
tôi.

nhận thực phẩm USDA thay cho

Mọi thay đổi trong hoàn cảnh của hộ gia đình phải được báo cáo ngay lập tức cho cơ quan phân phối.

VUI LÒNG THAM KHẢO MẶT SAU CỦA TÀI LIỆU NÀY ĐỂ XEM TUYÊN BỐ VỀ CHÍNH SÁCH KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ CỦA BỘ NÔNG NGHIỆP HOA KỲ (USDA).

“Theo luật dân quyền liên bang và các quy định, chính sách về dân quyền của Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này bị nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật, tuổi tác, hoặc hành động trả đũa hay trừng phạt vì đã tham gia vào các hoạt động dân quyền trước đó.”

Thông tin về chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Những người khuyết tật cần phương tiện truyền đạt thay thế để tiếp cận thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, bản in khổ lớn, băng ghi âm, Ngôn ngữ Ký hiệu Mỹ) nên liên hệ với cơ quan nhà nước hoặc địa phương có trách nhiệm quản lý chương trình hoặc Trung tâm TARGET của USDA theo số (202) 720-2600 (thường và TTY), hoặc liên hệ với USDA qua Dịch vụ Tiếp âm Liên bang theo số (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, người khiếu nại nên điền vào Mẫu đơn AD-3027, tức Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử trong Chương Trình của USDA, có thể tải trực tuyến tại:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, hoặc lấy tại bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết thư gửi đến USDA. Thư phải bao gồm tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và phần mô tả bằng văn bản về hành vi bị cho là phân biệt đối xử với đầy đủ chi tiết, nhằm giúp Trợ lý Bộ trưởng phụ trách Quyền Công dân (ASCR) hiểu rõ bản chất và thời gian xảy ra vi phạm quyền công dân được cho là đã xảy ra. Mẫu đơn AD-3027 đã hoàn thành hoặc thư khiếu nại phải được gửi đến USDA theo một trong các cách sau:

1. Gửi thư qua đường bưu điện đến:

Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ
Văn phòng Trợ lý Bộ trưởng phụ trách Quyền Dân sự
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

2. fax:

(833) 256-1665 or (202) 690-7442; hoặc

3. email:

program.intake@usda.gov”

Tổ chức này là nhà cung cấp dịch vụ với cơ hội bình đẳng cho mọi người.